联合国 $S_{/PV.5135}$



安全理事会

临时逐字记录

第六十年

第五一三五次会议

2005 年 3 月 7 日星期一下午 4 时 50 分举行 纽约

主席: (巴西) 成员: 本迈希迪先生 马约拉尔先生 津苏先生 王光亚先生 克里斯坦森先生 法国 普瓦里埃先生 希腊 帕帕佐普洛卢夫人 日本 北冈先生 巴哈先生 杜米特鲁先生 多尔戈夫先生 大不列颠及北爱尔兰联合王国 卡里克先生 马农吉先生 芬德里克先生

议程项目

索马里局势

秘书长关于索马里局势的报告(S/2005/89)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。



下午4时50分开会

通过议程

议程通过。

索马里局势

秘书长关于索马里局势的报告(S/2005/89)

主席(以英语发言): 我谨通知安理会,我收到了索马里代表的来信,要求邀请他参加有关安理会本议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,哈希先生(索马里)在安理会议席 就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议 其议程上的项目。安理会是根据事先磋商中达成的谅 解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2005/89, 其中载有秘书长关于索马里局势的报告。

安全理事会成员磋商后,授权我代表安理会发表 声明如下:

- "安全理事会重申其以前关于索马里局势的所有决定,尤其是 2004 年 11 月 19 日的主席声明 (S/PRST/2004/43)。
- "安全理事会欢迎 2005 年 2 月 18 日秘书 长的报告(S/2005/89),重申安理会按照《联合 国宪章》的宗旨和原则,致力于索马里局势的全 面持久解决,尊重索马里的主权、领土完整、政 治独立和统一。
- "安全理事会欢迎索马里民族和解进程取得进展,尤其是过渡联邦政府正在进行的迁返本国的努力。安理会期待这方面将取得进一步进

- 展,并强调国际社会必须给予这些强有力的政治、财政和能力建设支助。
- "安全理事会赞扬非洲联盟和政府间发展管理局(伊加特)努力支持过渡联邦政府。安全理事会重申支持非洲联盟努力协助索马里的过渡进程。安全理事会认识到非洲联盟随时准备在今后成立的索马里和平支助团中发挥重要作用。这样一个支助团须经审慎考虑和筹划,并需要得到索马里人民的支持。
- "安全理事会敦促索马里所有派别和民兵领导人停止敌对行动,鼓励他们与过渡联邦政府立即展开谈判,缔结一项导致最终解除武装的全面和可核查的停火协定,并对联合国愿意在这方面提供咨询表示欢迎。
- "安全理事会向支持索马里和平进程的所有捐助者表示感谢,并鼓励捐助国、区域组织和次区域组织尤其通过联合国机构协调的活动,为索马里的重建和复兴作出贡献。
- "安全理事会欢迎成立了由过渡联邦政府 总理和联合国共同担任主席的协调和监测委员 会,捐助国、区域组织和次区域组织可以通过该 委员会为过渡联邦政府的努力提供支助。
- "安全理事会强调,改善人道主义状况是支助和平与和解进程的一个关键组成部分。安全理事会坚信,确保所有需要援助的索马里人都能获得人道主义援助,保证援助工作人员的安全保障,是过渡联邦政府眼前的优先事项和义务。
- "安全理事会欢迎联合国索马里政治事务处(联索政治处)作出努力并发挥主导作用,协调各方支助过渡联邦政府执行在索马里民族和解会议上达成的协定,在索马里境内实现和平与稳定。安全理事会注意到必须按照 2005 年 2 月 18 日秘书长的报告(S/2005/89)所提的建议,扩大联合国的存在。安全理事会赞同秘书长的观点,认为进一步加强本组织在索马里的作用必须

是渐进的,并应基于与过渡联邦政府会谈的结果。

"安全理事会重申全力支持索马里和平进程和联合国为协助这方面的区域和次区域努力而作出的承诺。"

以上声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/2005/11。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午5时散会